

Panasonic®

Operating Instructions

Arahan Pengendalian

使用说明书

Slow Cooker (Household Use)

Periuk Rendidih (Kegunaan di Rumah)

慢炖锅 (家庭用)

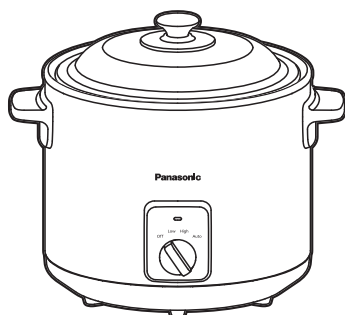
English

Melayu

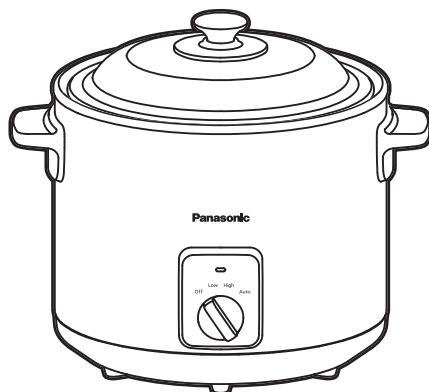
中文(简体)

No. Model / 型号：

NF-N31A
NF-N51A



NF-N31A



NF-N51A

Thank you for purchasing this Panasonic product.

- Please read these instructions carefully to use the product correctly and safely.
- Before using this product please give your special attention to **"Safety Precautions"** and **"Important Information"** (P. EN2 - EN5).
- Please keep this Operating Instructions for future use.
- Panasonic will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, failure to comply with these instructions.

Contents

Safety Precautions.....	EN2
Important Information	EN5
Parts Names and Instructions.....	EN6
How to Use	EN7
Cleaning and Care.....	EN8
Troubleshooting	EN9
Specifications	EN9

Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions.

To reduce the risk of personal injury, electric shock or fire, please observe the following:

■ The following signals indicate the degree of harm and damage when the product is misused.



WARNING: Indicates potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION: Indicates potential hazard that could result in minor injury or property damage.

■ The symbols are classified and explained as follows.



This symbol indicates prohibition.



This symbol indicates requirement that must be followed.



WARNING

To avoid risk of electric shock, fire due to short circuit, smoke, scald or injury.



- **Do not allow infants and children to play with packaging material.**

(It may cause suffocation.)

- **Do not disassemble, repair or modify this appliance.**

→ Contact Panasonic Service Centre for inspection or repair.

- **Do not damage the power cord or power plug.**

Following actions are strictly prohibited:

Modifying, touching on or placing near heating elements or hot surfaces, bending, twisting, pulling, hanging / pulling over sharp edges, putting heavy objects on top, bundling the power cord or carrying the appliance by the power cord.

WARNING

Please make sure to follow these instructions.



WARNING

English



- Do not plug or unplug the power plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the power cord or power plug is damaged or the power plug is loosely connected to the outlet.
 - If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service centre or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
 - Insert the power plug firmly.
- Do not use the glass lid or the ceramic pot if it has cracked or chipped.
- Do not switch on the appliance if the ceramic pot is empty.
- Do not place any cooking utensils inside the ceramic pot while cooking.
- Do not immerse the body in water, or splash it with water and / or any liquid.
- Do not let any objects get stuck between the ceramic pot and protection pan when appliance is in operation.



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children.
- Dust off the power plug regularly.
 - Unplug the power plug, and wipe with a dry cloth.
- Discontinue using the appliance immediately and unplug in the unlikely event that this appliance stops working properly.
 - e.g. for abnormal occurrences or breaking down
 - The power plug or the power cord become abnormally hot.
 - The appliance power fails.
 - The body is deformed, has visible damage or is abnormally hot.
 - The ceramic pot or other parts are cracked.
 - There is an unpleasant smell.
 - There is abnormal turning noise while in use.
 - There is another abnormality or failure.
 - Contact Panasonic Service Centre for inspection or repair.
- Make sure the voltage indicated on the label of the appliance is the same as your local supply.
 - Also avoid plugging other devices into the same outlet to prevent electric overheating. However, if you are connecting a number of power plugs, make sure the total wattage does not exceed the rated wattage of the outlet.
- Be careful if hot liquid is poured into the ceramic pot as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

EN3



CAUTION

To avoid risk of electric shock, fire due to short circuit, smoke, scald or injury.



- **Do not use the appliance near wall, furniture, or in enclosed spaces such as built-in cupboard.**
 - Position the appliance on a firm, dry, clean flat heatproof workshop at least 10 cm from the edge of worktop, and at least 5 cm from adjacent wall and other objects.
- **Do not use the appliance on the following places.**
 - On uneven surfaces, on carpets or tablecloths etc.
 - Place where it may be splashed with water or near a heat source.
 - Near any open water such as bathtubs, sinks, or other containers.
 - Near a wall or furniture.
 - Place the appliance on a firm, dry, clean flat worktop.
- **Do not touch the hot area such as the body, inside of protection pan, ceramic pot or inside of the glass lid while the appliance is in use or immediately after use.**
 - To avoid burn, always use oven gloves to remove the glass lid or the ceramic pot.
(Do not use wet oven gloves.)
- **Do not open the glass lid during the use of this appliance. Beware while removing the glass lid after cooking as hot steam will escape from the ceramic pot.**
- **Do not expose the ceramic pot to open flame or any other heating source to do heating, and do not touch cool water when it is hot to avoid the ceramic pot from cracking.**
- **Do not replace any parts of the appliance with non-genuine spare parts.**
- **Do not switch on when the Slow Cooker is upside down or laid on its side.**
- **Do not cook directly in the protection pan. Use the ceramic pot.**
- **Do not cover the glass lid with or place the appliance on cloth, paper or such flammable materials when the appliance is in operation.**
- **Do not insert any object in the gaps.**
- **Do not remove ceramic pot or pull power plug from the socket during use.**
- **Do not cook more than 80% of the ceramic pot capacity. Adding too much or too little water may cause product malfunction or danger. (P. EN9, "Specifications")**
- **Do not store the glass lid or ceramic pot in refrigerator or freezer.**
- **Do not store the frozen food when the power turn off.**
 - (The moisture inside the appliance structure will condense to cause malfunction.)
- **Do not leave the appliance unattended when it is in operation.**
 - When leaving the appliance unattended, turn the power off.
- **Do not use the ceramic pot to store foods or liquid.**
- **Do not carry the appliance by gripping on the ceramic pot. This may cause the dropping of the appliance. Ensure to hold both handles.**
- **Do not use any cooking utensils with sharp edges and corners to touch the ceramic pot. It may scratch and damage the ceramic pot.**

EN4



CAUTION



- **Do not use an external timer etc.**
 - This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.



- **Make sure to switch off the appliance and disconnect the power plug from the power outlet before assembly, disassembly, movement and cleaning while not in use, and wipe the appliance before next use.**
- **Make sure to hold the power plug when unplugging it.**
- **Beware not to trip over or get caught in the power cord while in use.**
- **Before handling, moving, and cleaning, make sure that the appliance to cool down.**
- **Cooking must be done with the ceramic pot placed in the body and with the glass lid closed.**
- **The ceramic pot and glass lid are fragile and are not covered by warranty, use them with caution.**
- **Always keep the appliance dry, especially the protection pan.**
- **The ceramic pot and glass lid are fragile and are not covered by warranty, use them with caution.**
- **Switch off the appliance and disconnect from supply before changing attachments or approaching parts that move in use.**
- **Ensure to operate and rest the appliance as stated on specification table. (P. EN9 "Specifications")**
- **Ensure to clean the appliance especially surfaces in contact with food after use. (P. EN8 "Cleaning and Care")**
- **This product is intended for household use only.**

Important Information

- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use the appliance for commercial purpose.
- Do not place the ceramic pot on any heat sources or in a microwave oven.
- Do not drop the appliance or attachments to avoid damaging it.
- Do not wrap the power cord around the body.
- Make sure the parts or attachments are set firmly before use.

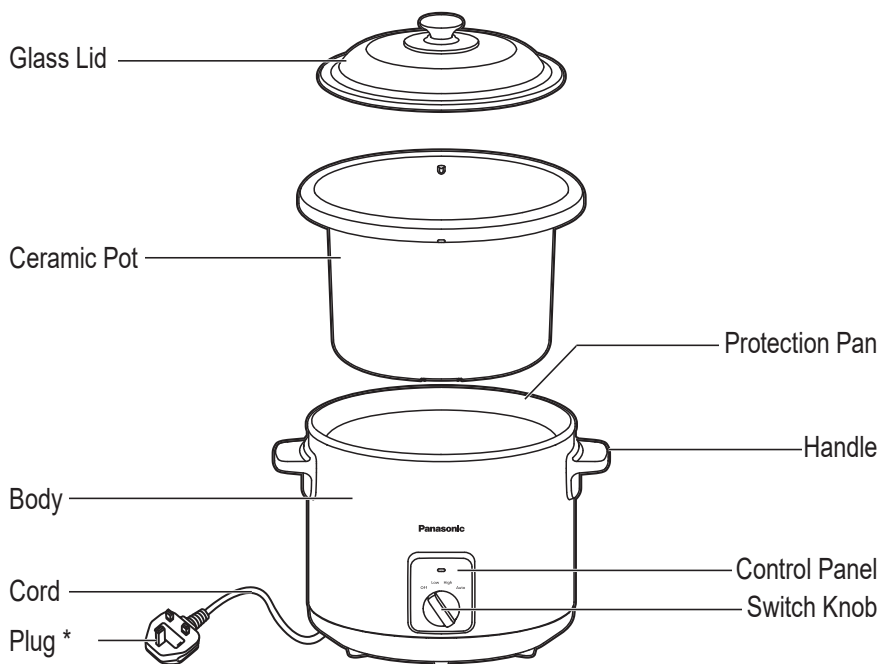


This symbol on the products indicates "Hot surface and should not be touched without caution".

EN5

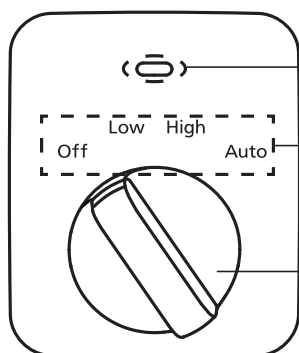
Parts Names and Instructions

Main unit



* The shape of the plug may vary from illustration.

Control Panel



Power Indicator

- The indicator always light when in use.
- The indicator do not light up when the switch knob is in the "Off" position.

Lever Selection

- "Off" lever indicates turn-off state.
- "Low" lever indicates low power consumption state, which is suitable for keeping cooked foods warm.
- "High" lever indicates high power consumption state.
- "Auto" lever indicates the state between "Low" and "High", which can automatically adjust power consumption according to temperature changes.

Switch Knob

- Rotate the switch knob clockwise to adjust the level.
 - Rotate the switch knob counterclockwise.
- (The appliance is turned off when the knob is in the "Off" position.)

EN6

How to Use

Note:

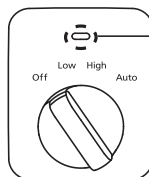
- When using the appliance for the first time or when it has not been used for a period of time, remove the packaging material first and then clean and dry the ceramic pot and glass lid. (P. EN8 "How to Clean")
- Be careful when removing the ceramic pot from the body. Ensure the ceramic pot is completely taken out before moving away.
- Authentic porcelain is fired under extreme heat. Therefore each ceramic pot is individual and differs slightly from every other pot. This unique characteristic may result in a minor rocking of the glass lid which should not be of concern.
- Low heat cooking does not allow steam to escape, hence there will be no significant loss of juice, flavour or nutrition.
- After using the ceramic pot for sometime, "hairline mark" may appear on the inner and outer surfaces of the pot. This type of mark is only at the surface and it is normal.
- For a long life-span of the appliance, please follow the maximum cooking time. Recommended maximum cooking time for "Low" and "Auto" lever is 12 hours and for "High" lever is 8 hours. Please wait for the appliance to completely cool down before starting the next cooking.
- Cooking time may vary depending on one's own recipe and ingredients.

1 Place the ceramic pot into the body. Place the cooking ingredients into the ceramic pot and pour appropriate amount of water (not more than 80% of pot capacity), and then cover the glass lid.



2 Plug in. Turn the switch knob to the suitable lever to start cooking.

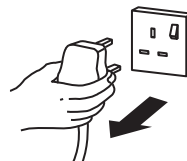
- Before plug in, make sure that the switch knob is in "Off" lever.
- The cooking time is about 2-5 hours when adding room temperature water. It is recommended to add warm water around 70 °C to save cooking time.
- Turn the switch knob to "High" lever first. After boiling, adjust the lever according to food's nature and cooking time. (See "Lever Selection" in the "Control Panel" section in P. EN6)
- Do not open the glass lid during cooking.



Power indicator will light up.

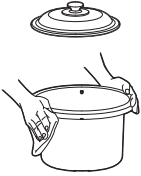
3 After cooking completed, turn the switch knob to the "Off" lever, the power indicator will go out.

- Make sure to wear oven gloves when opening the glass lid. (Do not wear wet oven gloves.)
- Do not take out the ceramic pot with bare hands to avoid burns.



Cleaning and Care

- Remove the power plug and make sure the appliance has cooled down before cleaning.
- Clean the parts thoroughly after every use. Keep all parts clean and dry always.
- Do not use knives or sharp metal scrapers to clean the ceramic pot or the glass lid.
- Do not immerse the body in water or any liquid.
- Do not use benzine, thinner, bleach, alcohol, nylon face of sponge, metal brushes or polish powder etc.
- Before cleaning the body, ensure to remove the ceramic pot and the glass lid out from the body.
- Any residue of vinegar or salt may cause corrosion.

	 Body	 Glass Lid / Ceramic Pot	 Protection Pan	 Base
Running Water	×	✓	×	×
Diswasher	×	✓	×	×
Well-wrung Damp Cloth	✓	×	✓	✓
Soft Sponge	×	✓	×	×
Scouring Pad	×	×	✓	×
Note	● Do not wash in water. (It may cause malfunction.) ● Clean the body surface by using a soft, damp cloth and wipe with a dry cloth.	● Wash the parts using a soft sponge soaked in diluted kitchen detergent (neutral). Rinse and dry thoroughly.	● Clean with a damp cloth, scouring pad, sprayed lightly with a soft type of all-purpose cleaner to maintain the original shine. Make sure to keep the protection pan dry.	● Do not wash in water. (It may cause malfunction.) ● Clean the base surface by using a soft, damp cloth and wipe with a dry cloth.

Troubleshooting

Please check the following points before calling or arranging for repair.

Problem	Cause and Action
The appliance does not work.	● The power plug is disconnected. → Insert the power plug into outlet firmly.
During the cooking, the body surface temperature is a bit high and it is a little burn your hand.	● It occurs because the temperature of the heating element is very high and transferred to the body surface. → It is not quality problem and does not influence normal work.
There is abnormal noise or vibration increases.	● There is still some water on the outside of ceramic pot that has not been wiped clean. → Wipe clean the water on the outside of ceramic pot.

English

Specifications

Model No.		NF-N31A	NF-N51A
Power supply		240 V ~ 50-60 Hz	
Power consumption	Low	128 W	173 W
	High	255 W	345 W
	Auto	128-255 W	173-345 W
Dimensions (H x W x D) (Approx.)		275×235×248 mm	298×273×289 mm
Weight (Approx.)		3.0 kg	4.3 kg
Pot Capacity (Approx.)		3.0 L	5.0 L
Cooking Capacity (Approx.)		2.7 L	4.5 L
Power cord length (Approx.)		0.89 m	0.89 m

EN9

Terima kasih kerana membeli produk Panasonic ini.

- Sila baca arahan ini dengan teliti untuk menggunakan produk dengan betul dan selamat.
- Sebelum menggunakan produk ini, sila berikan perhatian khas anda kepada "**Langkah-Langkah Keselamatan**" dan "**Maklumat Penting**" (P. ML2 - ML5).
- Sila simpan Arahan Pengendalian ini untuk kegunaan masa hadapan.
- Panasonic tidak akan menerima sebarang liabiliti jika perkakas digunakan secara tidak wajar, atau gagal mematuhi arahan ini.

Kandungan

Langkah-Langkah Keselamatan	ML2
Maklumat Penting	ML5
Nama Bahagian dan Arahan	ML6
Cara Menggunakan	ML7
Pembersihan dan Penjagaan.....	ML8
Penyelesaian Masalah	ML9
Spesifikasi	ML9

Langkah-Langkah Keselamatan

Sila mematuhi arahan-arahan berikut.

Untuk mengelakkan kemalangan atau kecederaan kepada pengguna dan orang lain serta kerosakan terhadap harta benda, sila ikut arahan di bawah.

■ Carta berikut menunjukkan tahap kerosakan disebabkan oleh pengendalian yang salah.

	AMARAN: Menunjukkan potensi bahaya yang boleh mengakibatkan kecederaan serius atau kematian.
	PERHATIAN: Menunjukkan potensi bahaya yang boleh mengakibatkan kecederaan kecil atau kerosakan harta benda.

■ Lambang diklasifikasi dan diterangkan seperti berikut.

	Simbol ini menunjukkan larangan.		Simbol ini menunjukkan keperluan yang perlu dipatuhi.
---	----------------------------------	---	---



AMARAN

Untuk mengelakkan risiko kejutan elektrik, kebakaran, terbakar melecur atau kecederaan serius.

-  ● **Jangan biarkan bayi dan kanak-kanak bermain dengan bahan pembungkusan.**
(Ia boleh menyebabkan kecederaan.)
- **Jangan menceraikan, membaiki atau mengubah suai perkakas ini.**
→ Rujuk tempat perkakas dibeli atau pusat servis Panasonic.
- **Jangan rosakkan kord atau palam kuasa.**
Tindakan berikut adalah dilarang: Modifying, touching on or placing near heating elements or hot surfaces, bending, twisting, pulling, hanging / pulling over sharp edges, putting heavy objects on top, bundling the power cord or carrying the appliance by the power cord.

AMARAN

Sila mematuhi arahan-arahan berikut.

! AMARAN

- **Jangan pasang palam atau cabut palam kuasa menggunakan tangan yang basah.**
- **Jangan gunakan perkakas jika kord atau palam kuasa rosak atau palam kuasa disambungkan dengan longgar ke soket sesalur rumah.**
 - Jika sambungan kord sudah rosak, ia mesti digantikan oleh pengeluar, ejen perkhidmatan yang berkenaan, atau orang yang berkelayakan untuk mengelakkan keadaan bahaya.
 - Pasangkan palam kuasa dengan kukuh.
- **Jangan gunakan penutup kaca atau periuk tembikar jika retak atau sumbing.**
- **Jangan hidupkan perkakas semasa periuk tembikar kosong.**
- **Jangan letakkan sebarang alat memasak di dalam periuk tembikar sewaktu memasak.**
- **Jangan rendam badan periuk di dalam air atau percikkan air dan / atau cecair padanya.**
- **Jangan biarkan sebarang objek tersekat antara periuk tembikar dan pelindung periuk ketika perkakas sedang beroperasi.**

- **Perkakas ini tidak sepatutnya digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kekurangan keupayaan fizikal, deria atau mental, kekurangan pengalaman dan pengetahuan; kecuali mereka yang pernah diawasi atau diberi arahan mengenai penggunaan perkakas ini daripada orang yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka. Kanak-kanak perlu diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.**
- **Pastikan kord jauh dari capaian kanak-kanak.**
- **Bersihkan kotoran pada palam kuasa dengan kerap.**
 - Cabut palam kuasa, dan lap menggunakan kain kering.
- **Hentikan penggunaan perkakas dengan segera dan cabut palam jika perkakas tidak berfungsi dengan betul.**

Contoh-contoh kejadian tidak normal atau rosak

 - Palam kuasa dan kord menjadi panas secara tidak normal.
 - Kord rosak atau kuasa perkakas gagal.
 - Badan Periuk berubah bentuk, mempunyai kerosakan yang kelihatan atau panas secara tidak normal.
 - Terdapat keretakan pada Periuk Tembikar atau bahagian-bahagian lain.
 - Terdapat bau yang tidak menyenangkan.
 - Terdapat bunyi putaran luar biasa semasa digunakan.
 - Terdapat ketidaknormalan atau kegagalan lain.
 - Rujuk tempat perkakas dibeli atau pusat servis Panasonic.
- **Pastikan voltan yang ditunjukkan pada label perkakas sama seperti bekalan tempatan anda. Elakkan daripada memasang palam peranti lain pada soket sesalur rumah yang sama untuk mengelakkan elektrik yang berlebihan. Walau bagaimanapun, jika anda menyambung beberapa palam kuasa, pastikan jumlah watt tidak melebihi watt yang dikadarkan bagi soket sesalur rumah.**
- **Berhati-hati jika cecair panas dituangkan ke dalam periuk tembikar kerana ini akan menolaknya keluar daripada perkakas disebabkan pengewapan yang mengejut.**

Melayu

ML3



PERHATIAN

Untuk mengelakkan risiko kejutan elektrik, kebakaran, terbakar melecur atau kecederaan serius.



● **Jangan gunakan perkakas berhampiran dinding, perabot atau di ruang yang tertutup seperti almari terbina dalam.**

→ Letakkan perkakas di bengkel kalis haba leper yang kukuh, kering dan bersih sekurang-kurangnya 10 cm daripada pinggir permukaan untuk kerja dan sekurang-kurangnya 5 cm daripada dinding bersebelahan dan objek lain.

● **Jangan gunakan perkakas di lokasi yang berikut.**

- Pada permukaan yang tidak rata, atas permadani atau alas meja dll.
- Letakkan di tempat ia boleh dipercikkan dengan air atau berdekatan sumber haba.
- Berdekatan mana-mana tempat air terbuka seperti tab mandi, sinki, atau bekas lain.
- Berhampiran dinding atau perabot.

→ Letakkan perkakas di atas permukaan meja kerja yang rata, kering dan bersih.

● **Jangan sentuh kawasan panas seperti badan periuk, bahagian dalam pelindung periuk, periuk tembikar atau bahagian dalam penutup kaca ketika perkakas sedang digunakan atau serta-merta selepas digunakan.**

→ Untuk mengelakkan lecuran, sentiasa gunakan sarung tangan ketuhar untuk mengeluarkan penutup kaca atau periuk tembikar. (Jangan gunakan sarung ketuhar yang basah.)

● **Jangan buka penutup kaca sepanjang penggunaan perkakas. Berhati-hati ketika mengeluarkan penutup kaca selepas memasak kerana wap panas akan keluar daripada periuk tembikar.**

● **Jangan dedahkan periuk tembikar kepada nyalaan terbuka atau sebarang sumber haba yang lain untuk melakukan pemanasan dan jangan sentuh air sejuk ketika ia panas untuk mengelakkan periuk tembikar daripada retak.**

● **Jangan ganti mana-mana bahagian perkakas dengan alat ganti yang tidak tulen.**

● **Jangan hidupkan suis ketika Periuk Rendidih terbalik atau terbaring.**

● **Jangan masak secara langsung di dalam pelindung periuk. Gunakan periuk tembikar.**

● **Jangan tutup penutup kaca atau letak perkakas di atas kain, kertas atau bahan mudah terbakar ketika perkakas sedang beroperasi.**

● **Jangan sisipkan sebarang objek ke dalam celah.**

● **Jangan keluarkan periuk tembikar atau tarik palam kuasa daripada soket semasa penggunaan.**

● **Jangan masak lebih daripada 80% muatan periuk tembikar. Menambah terlalu banyak atau terlalu sedikit air boleh menyebabkan produk pincang tugas atau bahaya. (P. ML9, "Spesifikasi")**

● **Jangan simpan penutup kaca atau periuk tembikar di dalam peti sejuk atau penyejuk beku.**

● **Jangan simpan makanan sejuk beku apabila bekalan kuasa diputuskan.**

(Kelembapan di dalam struktur peralatan akan terpeluwap dan boleh menyebabkan kerosakan.)

● **Jangan tinggalkan perkakas tanpa pengawasan ketika perkakas tersebut sedang beroperasi.**

- Apabila meninggalkan perkakas tanpa pengawasan, matikan kuasa.

● **Jangan guna periuk tembikar untuk menyimpan makanan atau cecair.**

● **Jangan bawa perkakas dengan menggenggam pada periuk tembikar. Tindakan ini boleh menyebabkan perkakas terjatuh. Pastikan untuk memegang kedua-dua pemegang.**

ML4

PERHATIAN

-  ● Jangan guna sebarang alat memasak yang mempunyai pinggir dan bucu yang tajam untuk menyentuh periuk tembikar. Alat memasak begini boleh menyebabkan periuk tembikar calar atau rosak.
- Jangan guna pemasa luaran dsb.
 - Perkakas ini bukan bertujuan untuk dikendalikan menggunakan pemasa luaran atau sistem kawalan jauh yang berasingan.
-  ● Pastikan perkakas dimatikan dan palam kuasanya diputuskan sambungan daripada salur kuasa sebelum pemasangan, penyahpasangan, pemindahan dan pembersihan ketika tidak digunakan dan lap perkakas sebelum penggunaan seterusnya.
- Pastikan untuk memegang palam kuasa apabila mencabut palam kuasa tersebut.
- Berhati-hati supaya tidak tersandung atau terbelit oleh kord semasa menggunakannya.
- Sebelum pengendalian, pemindahan dan pembersihan, pastikan bahawa perkakas telah menyejuk.
- Memasak mesti dilakukan dengan periuk tembikar diletakkan di dalam badan periuk dan dengan penutup kaca tertutup.
- Periuk tembikar dan penutup kaca mudah pecah dan tidak dilindungi oleh waranti, gunakannya dengan berhati-hati.
- Sentiasa memastikan perkakas kering, terutamanya pelindung periuk.
- Periuk tembikar dan penutup kaca mudah pecah dan tidak dilindungi oleh waranti, gunakannya dengan berhati-hati.
- Matikan perkakas dan putuskan sambungan daripada bekalan kuasa sebelum menukar sambungan atau mendekati bahagian yang bergerak semasa digunakan.
- Pastikan untuk mengoperasi dan merehatkan perkakas seperti yang dinyatakan pada jadual spesifikasi. (P. ML9 "Spesifikasi")
- Pastikan untuk membersihkan perkakas terutamanya bahagian permukaan yang bersentuhan dengan makanan selepas penggunaan. (P. ML8 "Pembersihan dan Penjagaan")
- Produk ini bertujuan untuk kegunaan di rumah sahaja.

Melayu

Maklumat Penting

- Jangan gunakan perkakas di luar bangunan.
- Jangan gunakan alatan untuk tujuan komersial.
- Jangan letak periuk tembikar di atas sebarang sumber haba atau di dalam ketuhar gelombang mikro.
- Jangan jatuhkan alat atau alat tambahan untuk mengelakkan daripada kerosakan.
- Jangan tali kord kuasa mengelilingi badan periuk.
- Pastikan bahagian atau alat tambahan dipasang dengan ketat sebelum digunakan.

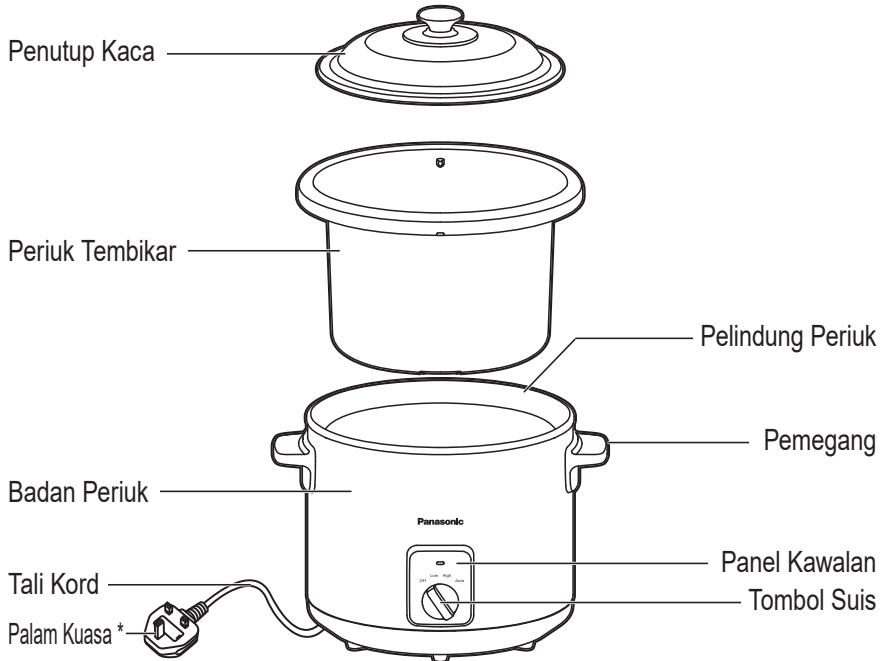


Simbol pada produk ini menunjukkan "Permukaan panas dan tidak boleh disentuh tanpa berhati-hati".

ML5

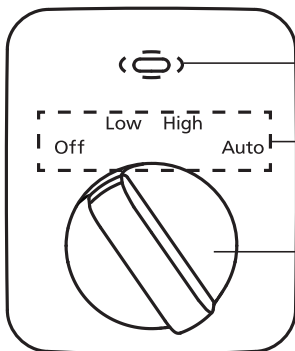
Nama Bahagian dan Arah

Unit utama



* Bentuk palam mungkin berbeza daripada gambar.

Panel Kawalan



Lampu Penunjuk Kuasa

- Lampu penunjuk sentiasa menyala semasa digunakan.
- Lampu penunjuk tidak menyala apabila tombol suis berada di kedudukan "Off".

Pemilihan Tuil

- Tuil "Off" menunjukkan keadaan mati.
- Tuil "Rendah" menunjukkan keadaan penggunaan kuasa rendah, yang sesuai untuk memastikan makanan yang dimasak kekal hangat.
- Tuil "Tinggi" menunjukkan keadaan penggunaan kuasa tinggi.
- Tuil "Automatik" menunjukkan keadaan antara "Rendah" dan "Tinggi", yang boleh melaraskan penggunaan kuasa secara automatik mengikut perubahan suhu.

Tombol Suis

- Putarkan tombol suis mengikut arah jam untuk melaraskan tuil.
- Putarkan tombol suis mengikut arah lawan jam. (Perkakas dimatikan apabila tombol berada pada kedudukan "Off".)

ML6

Cara Menggunakan

Nota:

- Apabila menggunakan perkakas buat kali pertama atau perkakas tidak digunakan untuk tempoh masa yang panjang, keluaran bahan pembungkusan dahulu dan kemudian bersihkan dan keringkan periuk tembikar dan penutup kaca. (P. ML8 "Pembersihan dan Penjagaan")
- Berhati-hati ketika mengeluarkan periuk tembikar daripada badan periuk. Pastikan periuk tembikar dikeluarkan sepenuhnya sebelum bergerak keluar.
- Tembikar yang tulen dibakar di bawah haba melampau. Oleh itu, setiap periuk tembikar tersendiri dan berbeza sedikit daripada setiap periuk yang lain. Sifat unik ini boleh menyebabkan sedikit getaran pada penutup kaca yang tidak perlu dibimbangkan.
- Wap tidak akan keluar semasa memasak haba rendah, oleh itu tiada kehilangan jus, rasa atau nutrisi yang ketara.
- Kadang kala selepas menggunakan periuk tembikar, "kesan retak halus" mungkin kelihatan pada permukaan dalam dan luar periuk. Jenis kesan ini hanya pada permukaan dan ia normal.
- Untuk jangka hayat perkakas yang lama, sila ikut masa memasak maksimum. Masa memasak maksimum yang disyorkan untuk tuil "Rendah" dan "Automatik" ialah 12 jam dan untuk tuil "Tinggi" ialah 8 jam. Sila tunggu sehingga perkakas menyejuk sepenuhnya sebelum memulakan aktiviti memasak seterusnya.
- Masa memasak mungkin berbeza-beza bergantung pada resipi dan bahan ramuan seseorang itu sendiri.

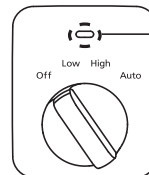
Melayu

1 Masukkan periuk tembikar ke dalam badan periuk. Masukkan bahan ramuan memasak ke dalam periuk tembikar dan tuangkan amaun air yang mencukupi (tidak lebih daripada 80% muatan periuk) dan kemudian tutup dengan penutup kaca.



2 Pasangkan palam. Putarkan tombol suis kepada tuil yang sesuai untuk mula memasak.

- Sebelum memasang palam, pastikan bahawa tombol suis berada pada kedudukan tuil "Off".
- Masa memasak ialah kira-kira 2-5 jam apabila menambahkan air bersuhu bilik. Disyorkan agar menambahkan air suam kira 70 °C untuk menjimatkan masa memasak.
- Putarkan tombol suis ke tuil "Tinggi" terlebih dahulu. Selepas mendidih, laraskan tuil mengikut sifat makanan dan masa memasak. (Lihat "Pemilihan Tuil" di seksyen "Panel Kawalan" di P. ML6)
- Jangan buka penutup kaca semasa memasak.



Lampu penunjuk kuasa akan menyala.

3 Selepas proses memasak selesai, putarkan tombol suis ke tuil "Off", lampu penunjuk kuasa akan terpadam.

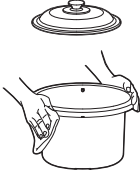
- Pastikan untuk memakai sarung tangan ketuhar ketika membuka penutup kaca. (Jangan pakai sarung tangan ketuhar yang basah.)
- Jangan keluarkan periuk tembikar dengan tangan tanpa lapik untuk mengelakkan lecuran.



ML7

Pembersihan dan Penjagaan

- Tanggalkan palam kuasa dan pastikan perkakas telah menyejuk sebelum melakukan pembersihan.
- Bersihkan bahawa sepenuhnya selepas setiap penggunaan. Pastikan semua bahagian sentiasa bersih dan kering.
- Jangan gunakan pisau atau pengikis logam yang tajam untuk membersihkan periuk tembikar atau penutup kaca.
- Jangan rendam badan periuk di dalam air atau sebarang cecair.
- Jangan gunakan benzin, pencair, pelarut, alkohol, span nilon, berus logam atau serbuk pengilat dsb.
- Sebelum membersihkan badan periuk, pastikan untuk mengeluarkan periuk tembikar dan penutup kaca daripada badan periuk tersebut.
- Sebarang sisa cuka atau garam boleh menyebabkan kakisan.

				
	Badan Periuk	Penutup Kaca / Periuk Tembikar	Pelindung Periuk	Tapak
Air Mengalir	×	✓	×	×
Pencuci Pinggan	×	✓	×	×
Kain Lembap Yang Diperah Dengan Baik	✓	×	✓	✓
Span Lembut	×	✓	×	×
Pad Penyental	×	×	✓	×
Nota	● Jangan basuh menggunakan air. (Ia boleh menyebabkan pincang tugas.) ● Bersihkan permukaan badan periuk menggunakan kain lembap yang lembut dan lap dengan kain kering.	● Basuh bahagian menggunakan span lembut yang direndam dalam detergen dapur yang dicairkan (neutral). Bilas dan keringkan dengan teliti.	● Bersihkan dengan kain lembap, pad penyental, disemur sedikit dengan pembersih serba-guna jenis lembut untuk mengekalkan sinaran asal. Pastikan untuk memastikan pelindung periuk kering.	● Jangan basuh menggunakan air. (Ia boleh menyebabkan pincang tugas.) ● Bersihkan permukaan tapak menggunakan kain lembap yang lembut dan lap dengan kain kering.

ML8

Penyelesaian Masalah

Sila semak perkara berikut sebelum menghubungi atau mengatur untuk pembaikan.

Masalah	Punca dan Tindakan
Perkakas tidak berfungsi.	● Palam kuasa diputuskan sambungan. → Sisipkan palam kuasa ke dalam salur kuasa dengan kemas.
Semasa memasak, suhu permukaan badan periuk agak tinggi dan boleh menyebabkan tangan anda melecur sedikit.	● Ia berlaku kerana suhu elemen pemanasan sangat tinggi dan dipindahkan ke permukaan badan periuk. → Ini bukan masalah kualiti dan tidak mempengaruhi kerja yang normal.
Terdapat hingar yang tidak normal atau getaran meningkat.	● Masih terdapat sedikit air di bahagian luar periuk tembikar yang belum dilap bersih. → Lap bersih air di bahagian luar periuk tembikar.

Melayu

Spesifikasi

No. Model		NF-N31A	NF-N51A
Bekalan kuasa		240 V ~ 50-60 Hz	
Penggunaan kuasa	Rendah	128 W	173 W
	Tinggi	255 W	345 W
	Automatik	128-255 W	173-345 W
Ukuran (T x P x L) (Anggaran)		275×235×248 mm	298×273×289 mm
Berat (Anggaran)		3.0 kg	4.3 kg
Muatan Periuk (Anggaran)		3.0 L	5.0 L
Muatan Masakan (Anggaran)		2.7 L	4.5 L
Panjang Tali Kord (Anggaran)		0.89 m	0.89 m

ML9

非常感谢您购买此 Panasonic 的产品。

- 请仔细阅读本使用说明书，以确保正确安全使用本产品。
- 使用前**请务必仔细阅读“安全注意事项”和“重要信息”**（第 SC2 - SC5页）。
- 保用证请与本使用说明书一起妥善保管。
- 因对本产品的使用不当或未能遵循相关说明，Panasonic 将不承担任何责任。

目录

安全注意事项	SC2
重要信息	SC5
部件名称及说明	SC6
使用方法	SC7
清洁保养	SC8
故障诊断	SC9
规格	SC9

安全注意事项

请务必遵守以下说明。

为了减少人身伤害、触电及火灾的风险，请务必遵守下面说明的事项。

■ 以下标志表示因错误使用本产品而造成伤害和损失的**程度**。



警告：表示有可能导致重伤或死亡的潜在危险。



注意：表示有可能导致人身伤害或财产损失的潜在危险。

■ 符号分类和说明如下。



表示禁止事项。



表示必须遵循的事项。



警告

为了避免出现触电、因短路引起的火灾、出烟、烫伤或受伤的危险。



- 切勿让婴儿或儿童玩耍包装材料。

（可能会导致窒息）

- 绝对不可自行拆解、修理或改装本产品。

→ 请与松下服务中心联系进行检查或维修。

- 请勿损坏电源线或电源插头。

严格禁止以下行为：

加工、触碰到高温表面或将其放置在发热品附近，强行弯曲、扭转、拉扯、悬挂在锋利的边沿，或从锋利边沿拉过，在电源线上放置重物，捆扎电源线以及以拉住电源线的方式提起本产品。

SC2

安全注意事项

请务必遵守以下说明。

警告

-  请勿用潮湿的手插拔电源插头。
 - 电源线或电源插头损坏或插座松动时，切勿使用本产品。
 - 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
 - 电源插头须完全插入插座内。
 - 请勿使用破裂或碎裂的玻璃盖或陶瓷锅。
 - 请勿在陶瓷锅是空的情况下启动本产品。
 - 炖煮时，请勿在陶瓷锅内放置任何炊具。
 - 请勿将产品主机浸泡在水中，或被水及其他液体溅到。
 - 本产品运行时，请勿让任何物体卡在陶瓷锅和防护锅之间。
-
-  本产品不打算由儿童或有体力、感官或精神缺陷的人或缺乏经验知识的人使用，除非有负责他们安全的人对他们进行产品使用有关的监督和指导。应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品。
 - 请务必确保儿童远离本产品及其电源线。
 - 请定期清除电源插头上的灰尘。
 - 拔下电源插头，并用干布进行擦拭。
 - 若本产品发生运转异常时，请立即停止使用本产品，并拔出电源插头。
异常或故障示例：
 - 电源插头和电源线异常发热。
 - 无法通电。
 - 主机变形、有明显损坏或异常发热。
 - 陶瓷锅或其他部件有裂纹。
 - 飘出异味。
 - 使用过程中有异常的转动声。
 - 出现其它异常或故障。
 - 请与松下服务中心联系进行检查或维修。
 - 请务必确保本产品的标签上指示的电压与当地电源电压一致。
还应避免在同一电源插座中插入其它设备，以免电路过热。但如果连接多个电源插头，应确保总功率不超过电源插座的额定功率。
 - 将热液体倒入陶瓷锅时请小心，可能因蒸汽突然喷发导致热液体外溢。

中文(简体)

⚠ 注意

为了避免出现漏电、触电、因短路造成的火灾、烫伤、受伤或财产损失的危险。



- **切勿在靠近墙壁、家具或封闭空间(如嵌入式橱柜)的场所使用本产品。**

→ 请将本产品放置在稳固、干燥、清洁且平坦耐热的工作台上，本产品距离桌子边缘 10 cm 以上，远离墙壁等物体须至少 5 cm。

- **请勿在下列场所使用本产品。**

- 在不平整的表面、地毯或铺有桌布上等场所。
- 可能会被溅到水的地方或热源附近。
- 靠近水槽等或任何开放式水源附近。
- 靠近墙壁或家具。

→ 请将本产品放置在平稳、干燥、干净、平坦的桌面上。

- **切勿在使用本产品时或刚使用后触碰高温表面，如机身、本体内部、陶瓷锅、玻璃盖等高温部位。本产品在使用过程中可接触部位可能会变热。请特别小心使用后的余热。**

→ 为防止烫伤，打开玻璃盖时务必戴上高温隔热手套。（不要使用潮湿的高温隔热手套）

- **本产品使用过程中请勿打开玻璃盖 炖煮完成后必须小心取下玻璃盖，因为热蒸汽会从陶瓷锅中喷出。**
- **请勿将陶瓷锅直接放在明火上或者其他热源上加热，并避免陶瓷锅在较热时接触冷水，以免发生爆裂。**
- **请勿使用非原装部件更换本产品上的任何部件。**
- **请勿在本产品颠倒或者侧摆放时，进行操作。**
- **请勿直接使用防护锅来炖煮，请使用陶瓷锅。**
- **在产品使用时，请勿用布、纸或其他易燃材料覆盖玻璃盖或本产品。**
- **请勿在本产品的缝隙里塞入任何物品。**
- **使用时请勿取出陶瓷锅或从插座中拔出电源插头。**
- **请勿炖煮超过陶瓷锅八分满的容量。加水过少或过多，都可能出现故障或造成危险。（第 SC9 页“规格”）**
- **请勿将玻璃盖和陶瓷锅存放在冰箱或冰柜中。**
- **请勿在关闭电源的情况下存放冷冻食材。**
(由于产品内部结露，有可能发生故障)
- **请勿在无人看管的情况下使用本产品。**
 - 在无人看管时，请关闭电源。
- **请勿使用陶瓷锅来存储食材或者液体。**
- **请勿以握住陶瓷锅的方式来移动本产品，这可能会使产品掉落，请务必握住两个把手。**
- **请勿使用任何带有锋利边角的烹饪用具来接触陶瓷锅。可能会导致陶瓷锅刮伤或损坏。**

SC4

注意

- 请勿使用外接定时器等。
 - 本产品不能在外接定时器或外接独立遥控系统的方式下运行。
- 不使用本产品时，移动和清洁前务必确保已关闭本产品电源开关并从插座中拔出电源插头。
 - 请勿使用非原装部件更换本产品上的任何部件。
 - 务必以握拿电源插头的方式拔出电源插头。
 - 使用时，请小心不要踩踏电源线或被其绊倒。
 - 移动、清洁和存储本产品前请确保本产品处于冷却状态。
 - 炖煮时请确保陶瓷锅放置于防护锅内，并盖上玻璃盖。
 - 请保持本产品干燥，尤其是防护锅。
 - 不建议使用类似螃蟹和蛤蜊等配料，以避免刮伤陶瓷锅。
 - 本产品中的陶瓷锅及玻璃盖为易碎品，不在保修范围，请小心使用。
 - 更换配件或接触任何在使用中会移动的零件前，请先关闭本产品并断开电源。
 - 请务必按照规格表的要求操作和关闭本产品。（第 SC9 页“规格”）
 - 请确保每次使用后清洁本产品，尤其是与食物接触的表面。（第 SC8 页“清洁保养”）
 - 本产品仅供家庭使用。

中文(简体)

重要信息

- 请勿在室外使用本产品。
- 请勿将本产品用于商业用途。
- 请勿将陶瓷锅放置于热源上或放入微波炉。
- 请勿使本产品或配件跌落，以免造成损坏。
- 请勿将电源线缠绕在本体上。
- 使用前请确保各部件及配件组装好。

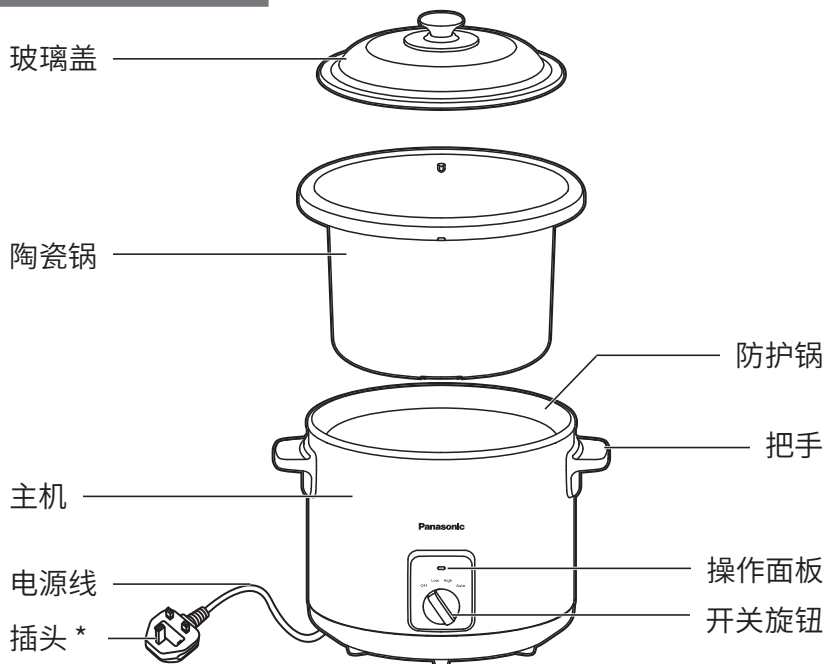


此符号表示：产品表面高温，触碰时请小心谨慎。

SC5

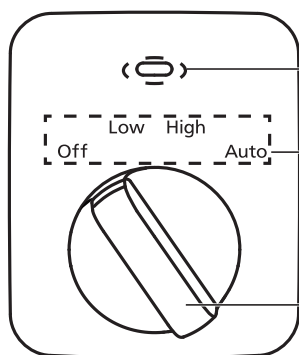
部件名称及说明

■ 本体



* 插头的形状可能与图示不同。

■ 操作面板



电源指示灯

- 产品工作时指示灯常亮。
- 旋钮位于“Off”时指示灯不亮。

档位选择

- “Off”档表示关闭状态。
- “Low”档表示低功率状态，保温已煮熟的食材。
- “High”档表示高功率状态，能快速煮熟食材，适用于难煮烂的食材。
- “Auto”档表示介于“Low”和“High”档之间，能根据温度变化自动调节功率。

开关旋钮

- 顺时针旋转调节档位
- 逆时针旋转(当“开关旋钮”位于“Off”是关闭状态)

SC6

使用方法

提示：

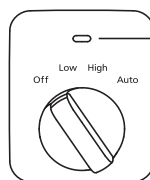
- 首次使用本产品或长时间未使用时，请先去除包装材料，然后清洗及擦干陶瓷锅和玻璃盖。（第SC8页“清洁保养”）
- 从主机里取出陶瓷锅时请小心。在移开之前，确保陶瓷锅完全取出。
- 正宗的瓷器是在极热环境下烘烤的。因此，每个可移动瓦锅都是独特的，并且与其他锅有所不同。这独特的特征可能会导致玻璃盖轻微晃动，所以无需担心。
- 低火炖煮时蒸汽不会喷出，因此不会有显著的汁液、风味或营养的流失。
- 陶瓷锅使用了一段时间时期之后，其里表面可能出现“毛线状的痕迹”。这种痕迹只是显现于表层而已，因此是正常的现象。
- 为了延长产品的使用寿命，请遵守最长的炖煮时间。建议“低 (Low)”和“自动 (Auto)”档位的最长烹饪时间为12 小时，而“高 (High)”档位的最长炖煮时间则为8小时。请等到本产品完全冷却后再进行下一次炖煮。
- 炖煮时间依据个别食谱和配料而有所不同。

- 1 将陶瓷锅放入主机。将要炖煮的食材放入陶瓷锅，加入适量的水（最多不要超过八分满），盖上玻璃盖。**



- 2 插入电源。将开关旋钮旋至合适的档位进行炖煮。**

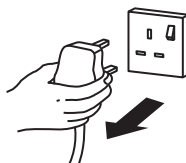
- 插入电源之前，请确定开关旋钮处于“Off”档。
- 在加满室温水的条件下，煮沸时间约 2-5 小时。为了节约炖煮时间，建议加 70 °C 左右的温水炖煮。
- 先将开关旋钮旋至“High”档。煮沸后，根据食材的性质及炖煮时间要求调节档位。（第 SC6 页“操作面板”的档位选择）。
- 炖煮时，请勿打开玻璃盖。



电源指示灯将会亮起。

- 3 炖煮完成。将开关旋钮旋至“Off”档位，电源指示灯熄灭。拔掉电源插头。**

- 打开玻璃盖时务必戴上高温隔热手套。（不要使用潮湿的高温隔热手套）
- 切勿徒手取出陶瓷锅以免造成烫伤。



清洁保养

- 请在清洁前拔出电源插头。并确保产品已经完全冷却。
- 每次使用后，请彻底清洁部件。并保持所有的部件干净且干燥。
- 请勿使用刀具或其他锋利的工具来清洁陶瓷锅和玻璃盖。
- 请勿将主机部位浸入水中或任何液体中。
- 请勿使用挥发性溶剂、稀释剂、漂白剂、酒精、尼龙面海绵、金属刷或抛光粉等。
- 清洁主机之前，请确保从主机中取出陶瓷锅和玻璃盖。
- 任何遗留下来的醋或者盐可能造成腐蚀。

				
主机		玻璃盖、陶瓷锅	防护锅	底座
流水	×	√	×	×
洗碗机	×	√	×	×
拧干的湿布	√	×	√	√
海绵	×	√	×	×
百洁布	×	×	√	×
备注	● 请勿水洗。（否则可能导致故障。） ● 请使用柔软的拧干的湿布清洁主机表面，并用干布擦干。	● 请用稀释的洗碗剂（中性）及软海绵清洗，并用水洗净晾干。	● 用拧干的湿布、百洁布清洁，并用柔性的多用途清洁剂轻轻喷洒，以保持原有的光泽。请确保防护锅始终是干的。	● 请勿水洗。（否则可能导致故障。） ● 请使用柔软的湿布清洁底座表面，并用干布擦干。

SC8

故障诊断

请先检查下列事项，如果仍有异常，请立即联络松下服务中心进行检查或维修。

问题	原因和解决方法
产品不能炖煮时	• 电源插头脱落。 → 将电源插头完全插入电源插座内。
炖煮过程中，主机表面的温度较高至稍微烫手	• 加热元件温度比较高传至主机表面导致。 → 这不属于质量问题，不影响正常工作。
有异音或震动较大	• 陶瓷锅外部的水没有擦干。 → 擦干陶瓷锅外部的水滴。

中文(简体)

规格

型号		NF-N31A	NF-N51A
电源		240 V ~ 50-60 Hz	
额定功率	Low	128 W	173 W
	High	255 W	345 W
	Auto	128-255 W	173-345 W
尺寸 (高 × 宽 × 深) (大约)		275 × 235 × 248 mm	298 × 273 × 289 mm
重量 (大约)		3.0 kg	4.3 kg
烹调容器容量 (大约)		3.0 L	5.0 L
烹调容量 (大约)		2.7 L	4.5 L
电源线长度 (大约)		0.89 m	0.89 m

SC9

Memo

Memo

May i know will this change to Panasonic
Manufacturing Malaysia Berhad

Panasonic Taiwan Co., Ltd.

<https://www.panasonic.com>

© Panasonic Taiwan Co., Ltd. 2022

Printed in China

VZ50F204-M
MX0622W0

SK